

國立中山大學中英文職稱對照表

100 學年度第 2 學期第 3 次行政會議決議通過

行政單位

中文職稱	英文職稱
校長	President
學術副校長	Senior Vice President
行政副校長	Senior Vice President
主任秘書	Chief Secretary
教務長	Vice President for Academic Affairs
副教務長	Associate Vice President for Academic Affairs
學生事務長	Vice President for Student Affairs
副學生事務長	Associate Vice President for Student Affairs
總務長	Vice President for General Affairs
副總務長	Associate Vice President for General Affairs
研發長	Vice President for Research & Development
副研發長	Associate Vice President for Research & Development
國際事務長	Vice President for International Affairs
圖書資訊處處長	Vice President for Library and Information Services
圖書資訊處副處長	Associate Vice President for Library and Information Services
推廣教育處處長	Vice President for Continuing Education Affairs
產學中心主任	Chief Executive Officer for University and Industry Collaboration
產學中心副主任	Vice Chief Executive Officer for University and Industry Collaboration
藝文中心主任	Chief Executive Officer for Art Center
人事室主任	Chief Human Resource Officer
會計主任	Chief Accounting Officer
主任/組長	Director
秘書	Secretary
編審/專員	Executive Officer
組員/辦事員/書記	Officer
輔導人員/輔導員	Counselor
教官	Military Instructor
護士	Licensed Practical Nurse
護理師	Registered Nurse
技正	Senior Technician

技士/技佐	Technician
行政助理/專案助理	Administrative Officer
研究助理（專任）	Administrative Officer
研究助理（研究生兼任）	Research Assistant
程式設計師	Software Engineer
助理程式設計師	Associate Software Engineer
程式設計員	Programmer
系統維護工程師	System Maintenance Engineer
資料管理員	Database Administrator

學術單位

中文職稱	英文職稱
院長/通識教育中心中心主任	Dean
副院長	Associate Dean
系主任	Chair
所長	Director
中心主任	Director
教授	Professor
副教授	Associate Professor
助理教授	Assistant Professor
講師	Lecturer
助教	Executive Officer
助理教授級專業技術人員	Assistant Professor of Practice
約聘教授	Professor
約聘副教授	Associate Professor
約聘助理教授	Assistant Professor
約聘講師	Lecturer
專案計畫講師	Project Lecturer
約聘研究員	Researcher
約聘副研究員	Associate Researcher
約聘助理研究員/專案助理研究員	Assistant Researcher
博士後研究員	Postdoctoral Researcher
兼任教授	Adjunct Professor
兼任副教授	Adjunct Associate Professor
兼任助理教授	Adjunct Assistant Professor
兼任講師	Adjunct Lecturer